

Distr.: General
13 January 2015

Original: Arabic

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السبعون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والستون
البند ١٠٧ من جدول الأعمال
التدابير الرامية إلى القضاء على الإرهاب الدولي

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ موجهتان
إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للجمهورية
العربية السورية لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومي، أود أن أنقل إلى عنايتكم ما يلي:

صرح وزير خارجية النظام التركي "مولود جاويش أوغلو" أن المواطنة الفرنسية "حياة بومدين" المشتبه بتورطها في الهجمات الإرهابية التي شهدتها العاصمة الفرنسية باريس مؤخرا قد دخلت الأراضي التركية، قادمة من العاصمة الإسبانية مدريد، في الثاني من شهر كانون الثاني/يناير، وأنها دخلت أراضي الجمهورية العربية السورية بشكل غير شرعي قادمة من تركيا في الثامن من هذا الشهر.

إن هذا التصريح يشكل اعترافا رسميا يؤكد ما نقلناه إلى مجلس الأمن والأمانة العامة مرارا وتكرارا من أن تركيا لا تزال تشكل المعبر الرئيسي لتهريب الإرهابيين والمترقة الأجانب الذين تستقدمهم الدول الداعمة للإرهاب من شتى أنحاء العالم إلى سوريا، كما تشكل معبرا لهؤلاء الإرهابيين للعودة إلى دولهم التي انطلقوا منها أو إلى دول أخرى في انتهاك فاضح لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بمكافحة الإرهاب وخاصة القرارات ٢١٧٠ (٢٠١٤) و ٢١٧٨ (٢٠١٤).



الرجاء إعادة استعمال الورق



إن تحرك الإرهابيين عبر الأراضي التركية بهذه السهولة وانتقالهم بشكل غير شرعي إلى دول الجوار يبرهن مجدداً تواطؤ النظام التركي مع المجموعات الإرهابية المسلحة ويجعل منه شريكا مباشرا في سفك الدم السوري ودماء الأبرياء في مختلف أنحاء العالم، وهذه حقائق لم تعد خافية على أحد ويسلط الإعلام والمعارضة السياسية والبرلمانية التركيان الضوء على خطورتها على مدار الساعة.

بناء عليه، تطالب الجمهورية العربية السورية مجلس الأمن و "المجتمع الدولي" بالتحرك بفعالية لإدانة ووضع حد لسياسات النظام التركي الداعمة للإرهاب والمسؤولة بشكل مباشر عن تنامي النشاط الإرهابي التكفيري في المنطقة، كما تدعو إلى مساءلة النظام التركي عن هذه السياسات التي تهدد السلم والأمن الدوليين.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١٠٧ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) د. بشار الجعفري

السفير

الممثل الدائم